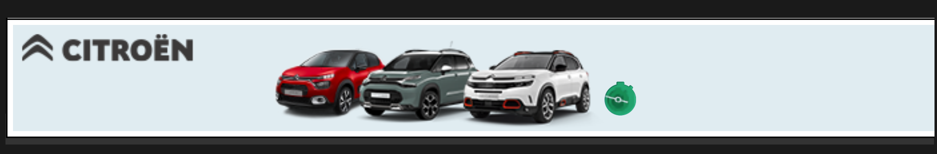
Ресто Старо, а незастарено

Слушнете ја „Лили Марлен“ на македонски, снимена во 1992 како симболичен глас против стигматизацијата на културата

01/04/2019



Авторите на оваа македонска верзија, снимена пред 27 години, на германската љубовна песна „Лили Марлен“, веднаш се оградуваат од можните толкувања дека поривот да ја препеат има каква и да е врска со симпатии поврзани со доживувањето на песната како неформална химна на нацистичките војници во Втората светска војна. Напротив, велат дека намерата била „Лили Марлен“ да се истргне од овој контекст, симболично во времето (раните деведесетти – веднаш по осамостојувањето на државава) кога почнувала демократијата, односно, се очекувало да престанат ваквите стигматизации на културата.

„Лили Марлен“ била особено податлива за целта при историскиот факт дека во екот на популарноста била омилена и меѓу војниците на Силите на Оската, и меѓу оние на Сојузниците. Откако почнало емитувањето на песната од окупиран Белград во 1941 година, на фреквенцијата на Радио Белград претворено во станица на германската војска, самиот нацистички министер на пропагандата, Јозеф Гебелс, ја забранил „Лили Марлен“ сметајќи дека е премногу сентиментална, односно опасна за моралот на војниците. Дополнително, Марлен Дитрих, чија верзија на „Лили Марлен“ најмногу придонела за популаризацијата на песната, била меѓу првите што ја напуштиле Германија по доаѓањето на нацистите на власт, и од Америка жестоко го критикувала Хитлер и неговиот режим.

Стиховите за „Лили Марлен“ во 1915 ги напишал учителот од Хамбург, Ханс Лајп, а музиката 23 години подоцна, во 1938, Норберт Шулце, за следната 1939 да ја сними дотогаш непознатата кабаретска пејачка, Лале Андерсен.

Македонската верзија од 1992 е на Оливер Димитров – аранжман, Методија Ристески – препев, Нора Стојановиќ – вокал. Уживајте ...

0:31 2:49

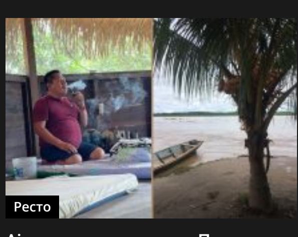
Лили Марлен

Like 23

Previous article
Ода на времето во кое совршен претприемач значи способен да продава магла за милијарди долари – хит документарецот „Изумителка“ на оскаровецот А. Гибни

Next article
И Бог ја создаде жената и ја нарече Брижит Бардо

RELATED ARTICLES MORE FROM AUTHOR


Ресто
Ајахуаска патување во Перу, од прва рака

Ресто
Украинските уметници бараат посилни санкции во културниот сектор, за да се удри по луксузот на руските олигарси

Ресто
Женската убавина низ вековите (3)

LEAVE A REPLY

Comment:

Name:*

Email:*

Website:

Save my name, email, and website in this browser for the next time I comment.

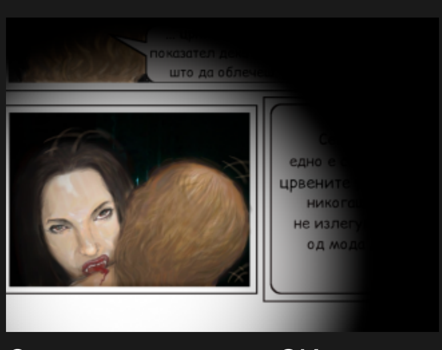
Post Comment

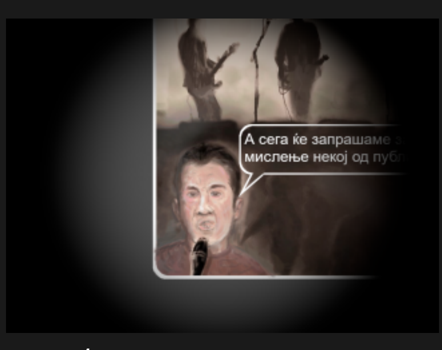
Старо, а незастарено

Во Равена, престолнината на мозаикот
Ресто 30/09/2019 0
Во Италија не можете да промашите град ако барате богата, добро зачувана историја. Но, иако не е прочуена како Рим, Милано, Фиренца, Венеција или Неапол, малата Равена е навистина...
Read more

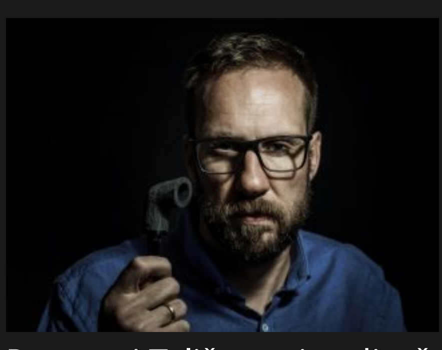
Руски уметник преживува јадејќи само животни убиени на патишта, пркосејќи на претставата за цивилизациски...
Платна 21/03/2019 0
Последниве три години, рускиот уметник Петр Давидченко преживува исклучиво јадејќи месо од животни убиени од возила на патиштата. Се обидува да постигне „полуавтономен начин на живот, што не зависи...
Read more

Дански уметник купува бездомници, и ги продава како миленици-уметнички дела на приватни колекционери
Платна 15/02/2019 0
Данскиот уметник Kristian von Hornsleth купува бездомни луѓе, кои спијат на отворено на улиците низ Лондон, и ги продава како уметнички дела на приватни колекционери. Ова е неговиот нов...
Read more


Од дневникот на SK вампирка: Црно è bello
Платна 13/01/2019 0
Кликнете за поголема слика
Read more


И публиката е некогаш во право
Платна 25/12/2018 0
Кликнете за поголема слика
Read more

„The Price of Everything“: Кој ја одредува цената на која ја сведува вредноста на...
Екрани 16/11/2018 0
„Уметноста и парите секогаш одат рака под рака. Многу е важно квалитетната уметност да биде скапа. Ги заштитуваш само работите што се вредни. Ако нешто нема финансиска вредност, на...
Read more


Domagoj Telišman, izrađivač lula: Kroz lulu ide jedan od najzahvalnijih ispušnih ventila u današnjim...
Ликови 26/09/2018 0
„Često me zovu razni muški klubovi da im održim predavanje o lulama i gotovo uvijek to predavanje baziram na tome da u današnjem užurbanom i stresnom vremenu svatko od...
Read more

„За духовното во уметноста (што би рекол Кандински)“
Платна 26/07/2018 0
* Кликни за зголемување на сликата
Read more

Оливер Димитров, музичар: „Секогаш со ветрот на новиот звук в лице“
Ликови 25/07/2018 0
Оливер Димитров е сведок/учесник на сите важни скопски случувања поврзани со музиката уште од времето на Новиот романтизам. Наша оценка е дека има непогрешлив критериум, и оти нема посоодветен...
Read more

ABOUT US

Поаѓаме од нашето уверување дека од културата што ја консумира едно општество зависи неговиот менталитет, односно кондиција. Оттука, во метежот во делот од интернет просторот каде што се користи македонскиот јазик, настанат главно поради лешинарењето во септичките јами на јавниот простор сразмерни со степенот на исполитизираност на општеството, се обидуваме да понудиме - непретенциозно, само патем - вредни содржини од културата; не сфатена во тесната академска смисла, туку низ призмата на сè она што може да се подведе под урбана култура на живеење. При изборот на содржините авторите не бркаат агенда – пишуваат за она што во моментот ги интересира. Секако, отворени сме за соработка. И за сугестии ...

Contact us: patem@patem.mk

FOLLOW US

© 2018 patem.mk